



CATEYE ADVENTURE CYCLOCOMPUTER CC-AT200W

U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending Copyright© 2009 CATEYE Co., Ltd. CCAT2W-090256 3

ES

CE06780

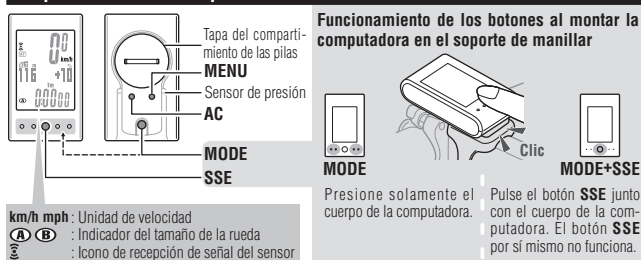


ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN

- No se concentre en la computadora mientras padea. Conduzca con precaución.
- Instale el imán, el sensor y la abrazadera de forma que queden bien ajustados. Revíselos periódicamente.
- En caso de ingestión accidental en menores, consulte un médico inmediatamente.
- Evite exponer la computadora a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
- No desmonte la computadora.
- No deje caer la computadora. Esto podría ocasionar un malfuncionamiento.
- Al utilizar la computadora instalada en el manillar, cambie **MODE** pulsando en los cuatro puntos debajo de la pantalla, o pulsando simultáneamente en el **SSE**, para iniciar o detener el temporizador. Presionar con fuerza en otras áreas puede resultar en un mal funcionamiento o en averías en la computadora.
- Asegúrese de apretar el la manecilla del soporte FlexTight con la mano. Apretarla fuertemente utilizando una herramienta, etc. podría averiar la rosca del tornillo.
- Cuando limpie la computadora y los accesorios no use disolvente, benceno ni alcohol.
- Se encuentra incorporado un sensor de temperatura en la computadora. Si el sensor se calienta con la luz solar directa o con el calor del cuerpo, podría no indicar correctamente la temperatura.

Antes de utilizar la computadora, lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

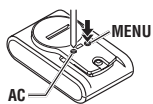
Preparación de la computadora



Al utilizar la computadora por primera vez o al restaurar a los valores predeterminados de fábrica, formatee de acuerdo al siguiente procedimiento.

1 Formatear (inicializar)

- Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU**.
- Pulse el botón **AC**.
- Suelte el botón **AC**.
- Suelte el botón **MENU**.



2 Seleccione las unidades de velocidad y de temperatura

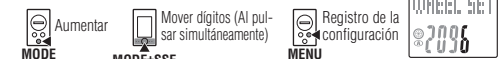
Al pulsar simultáneamente **MODE** y **SSE**, se puede seleccionar la "Unidad de velocidad" o la "Unidad de temperatura". Seleccione "km/h" o "mph" para la unidad de velocidad y "°C" o "°F" para la unidad de temperatura. Pulse **MENU** para confirmar.



3 Introduzca la circunferencia del neumático

Introduzca la circunferencia del neumático de su bicicleta en mm.

* Consulte la tabla de referencia de circunferencias de neumáticos.



4 Comprobación del ID del sensor

Sostenga el cuerpo de la computadora cerca del sensor (20-70cm), y pulse con un objeto punzante y mantenga pulsado el botón **RESET** en el sensor. El sensor generará un número ID al azar para que el cuerpo de la computadora lo reciba y muestre en la pantalla. Si se sincronizan con éxito, la pantalla pasará automáticamente a la pantalla de Ajuste de Reloj.

* Cuando ajustes el sensor ID, sitúalo al menos a 20 cms. lejos del computador. Presiona y mantén el botón **RESET**, el sensor enviará la ID cuando liberemos el botón.

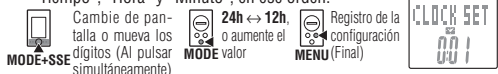
* Al comprobar el ID del sensor, la computadora se colocará en modo de espera por 5 minutos. Muestra "ERROR" y cancela la comprobación del ID del sensor al no recibir ninguna señal de ID durante el modo en espera, o al pulsar **MODE** y **SSE** simultáneamente. Si no hay coincidencia de ID, no se puede detectar ni visualizar la velocidad ni la cadencia. Asegúrese de comprobar el ID del sensor de acuerdo a "Comprobación del ID del Sensor" en la pantalla del menú.

* El ID original se guarda al cancelar la comparación del ID.



5 Ajuste del reloj

Al pulsar simultáneamente **MODE** y **SSE**, aparecerá "Tiempo", "Hora" y "Minuto", en ese orden.



Mida la circunferencia de la rueda (L) de su bicicleta

Ponga una marca en la cara del neumático y déle una vuelta completa. Marque el inicio y el final de la vuelta en el piso y enseguida mida la distancia entre las dos marcas. Esta es su circunferencia actual. O, consulte "La tabla de referencia para la selección de valores" para localizar un valor aproximado a la circunferencia de acuerdo al tamaño del neumático.



Tabla de referencia de circunferencia

ETRTO	Tamaño de neumático L (mm)	
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
50-406	20x1.95	1555
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1.50	1753
24x3/4		1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1.50	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-580	26x1-1/8	1970
37-580	26x1-3/8	2063
37-584	26x1-1/2	2100
650C Tubuler		1920
26x7/8		
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C	1952
26-571	650x26C	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1.630	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	700x23C	2096
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
700C		2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
60-622	29x2.3	2326

- Los datos de la altitud con esta unidad son solamente para referencia; de acuerdo a esto, no utilice la unidad como un dispositivo de medición para uso profesional.
- Desahágase de las baterías usadas según las regulaciones locales.
- La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

Sensor inalámbrico

Para prevenir cualquier interferencia con la señal del sensor, el rango de transmisión está diseñado entre 20 y 70 cm, en adición para poder utilizar el código del ID. (Este rango de recepción solamente es de referencia). Tenga en cuenta los siguientes puntos.

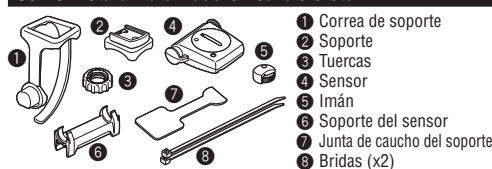
- Para poder utilizar esta unidad, se tiene que comprobar el ID del sensor.
- Se pueden registrar en esta unidad dos diferentes IDs, **ID1** y **ID2**, los cuales se identifican automáticamente.
- La computadora no puede recibir señal cuando la distancia entre el sensor y la computadora es muy grande. La disminución de temperatura y el agotamiento de la batería podría empeorar la sensibilidad de recepción incluso estando dentro del rango de transmisión.
- Podría ocurrir interferencia, ocasionando mal funcionamiento, si la computadora está:
 - Cerca de TV, PC, radio, motor o en un auto o tren.
 - Cerca de cruces del tren, vías del tren, estaciones de TV y/o radares.
 - Utilización con otros dispositivos inalámbricos, o con algunas luces de batería en particular.

Cómo reiniciar

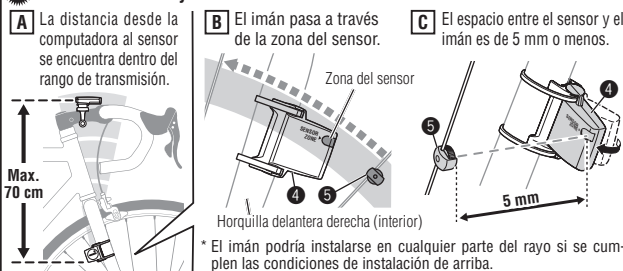
Después de cambiar la batería, o cuando la computadora muestre un error, reinicie la computadora de acuerdo al siguiente procedimiento.

- Pulse el botón **AC** de la parte posterior de la computadora.
 - Ajuste el reloj. Para ajustar el reloj, consulte "Preparación de la computadora 5".
- * La altitud al nivel del mar almacenada, altitud local, la unidad de velocidad, el tamaño de la rueda, el ID del sensor, la distancia de cuenta atrás, la rueda seleccionada, el ajuste AT, la distancia total y la ganancia total de altitud no cambiarán después de pulsar el botón **AC**.

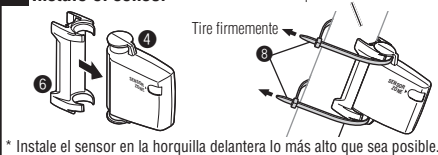
Como instalar la unidad en su bicicleta



Instale el sensor y el imán

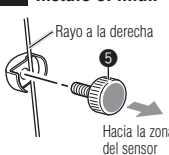


1 Instale el sensor

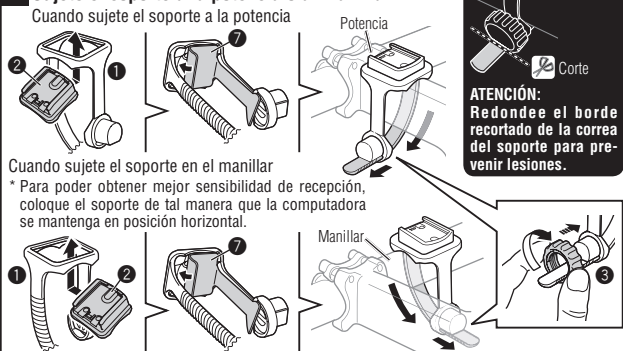


* Instale el sensor en la horquilla delantera lo más alto que sea posible.

2 Instale el imán



3 Sujete el soporte a la potencia o al manillar



4 Quitar/Instalar la computadora



* Después de la instalación, verifique que se visualice la velocidad en la computadora al girar suavemente la rueda delantera. Si no se visualiza, verifique las posiciones de **A**, **B** y **C**.

Funcionamiento de la computadora [Pantalla de funciones]

Inicio/Parada de la medición

Con esta unidad, puede seleccionar el modo automático (medición automática) o medición manual. Durante la medición, **km/h** o **mph** parpadean. La velocidad máxima y la distancia total se actualizan a pesar de iniciar/detener la medición.

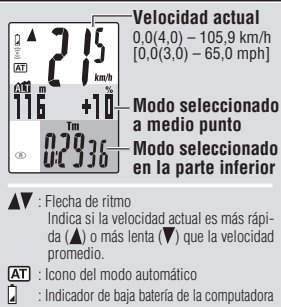
• Modo automático (AT) encendido

Las mediciones inician automáticamente cuando la bicicleta se encuentra en movimiento.

• Medición manual

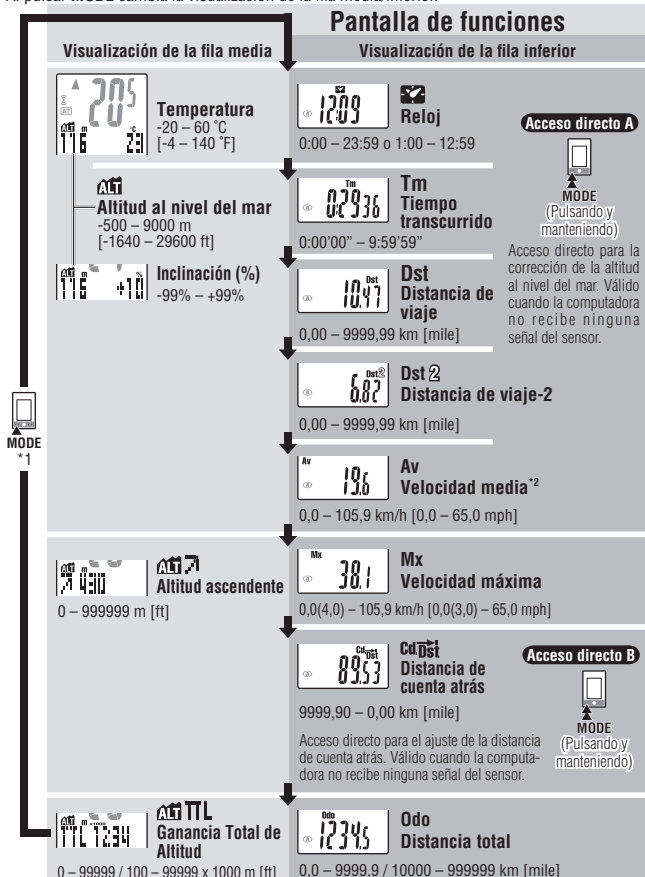
Al utilizar la computadora instalada en el soporte, inicie/detenga la medición pulsando simultáneamente los botones **MODE** y **SSE**.

* Para cambiar entre el modo automático y el manual, consulte "Ajuste del modo automático" en la pantalla del menú.



Avance por las funciones de la Computadora

Al pulsar **MODE** cambia la visualización de la fila media/inferior.



*1 Con la computadora instalada en el soporte, pulse los tres botones a la frente del ordenador.

*2 Si **Tm** excede aproximadamente 27 horas o **Dst** excede 9999,99 km, se muestra **E** como la velocidad promedio. Reinician los datos.

Puesta a cero

Al visualizar cualquier dato que sea diferente a **Dst-2**, al pulsar y mantener pulsado **MODE** y **SSE** simultáneamente se restauran los datos de medición en 0. Al visualizar **Dst-2**, pulsar y mantener pulsado **MODE** y **SSE** simultáneamente restaura solamente **Dst-2** a 0. En ambos casos, la distancia total y la ganancia total de altitud no se restauran.

Modo de ahorro de energía

Si la computadora no ha recibido ninguna señal durante 10 minutos, se activará el modo de ahorro de energía y solamente se mostrará el reloj. Cuando la computadora vuelve a recibir una señal del sensor, vuelve a aparecer la pantalla de medición. Si transcurren 60 minutos de inactividad, el modo de ahorro de energía cambiará al modo **SLEEP**. Al pulsar **MODE** en el modo **SLEEP** aparece la pantalla de medición.

Medición de la altitud

Esta unidad detecta el cambio en la presión atmosférica y la temperatura utilizando un sensor de presión incorporado en la computadora y la convierte a la altitud utilizando la relación entre la altitud y la presión de ISO 2533 (atmósfera estándar), el cual ha sido desarrollado basado en la atmósfera estándar internacional especificada por la Organización Internacional de Aviación Civil (ICAO). Según esto, las mediciones tienden a cambiar, incluso en el mismo punto, de acuerdo a la presión atmosférica debido a las condiciones climáticas. Además, las mediciones podrían cambiar más de 30 m de la mañana a la tarde incluso bajo condiciones climáticas estables. Las mediciones podrían ser incorrectas en el siguiente lugar o entorno.

- Cuando la presión atmosférica y la temperatura cambian significativamente debido a un cambio rápido del clima.
- En lugares donde la presión atmosférica es regulada, como en el interior de un avión.
- Los datos de la altitud podrían cambiar temporalmente cuando la temperatura cambia rápidamente al salir de una habitación, etc. Podría regresar al valor correcto después de un tiempo.

Medición de la altitud

Esta unidad cuenta con cuatro funciones relacionadas con la altitud y una función de temperatura.

Altitud al nivel del mar... Se visualiza la altitud al nivel del mar en ese momento.

* Para el uso correcto de la altitud al nivel del mar, consulte lo establecido en "Corrección de la altitud al nivel del mar".

Inclinación (%)..... Medición de la inclinación en unidades porcentuales, en las que 45 grados son un 100%.

* Se actualiza cada tres segundos, calculando varias veces el cambio en cuanto a altitud y a la distancia recorrida. La actualización de inclinación puede retrasarse. Datos erróneos pueden ser mostrados temporalmente cuando hay cambios bruscos de velocidad, o cuando la velocidad es muy lenta.

Altitud ascendente..... Se visualiza la acumulación de ascenso a partir del punto de puesta a cero al punto actual.

Ganancia Total de Altitud... Se visualiza la ganancia total de altitud.

Temperatura..... Se visualiza la temperatura actual.

* Se actualiza al visualizarse la pantalla de medición (al medir: cada 3 segundos, al no desplazarse: cada 20 segundos).

* La medición de la altitud se actualiza cada 3 segundos durante la medición (al contar el tiempo transcurrido), pero no se actualiza al detener la medición.

ATENCIÓN: El tiempo transcurrido podría contarse incluso si la bicicleta no se encuentra en movimiento si el modo automático se encuentra en apagado. Después de realizar la medición, asegúrese de pulsar simultáneamente **MODE** y **SSE** para detener la medición.

Corrección de la altitud al nivel del mar

Esta unidad determina la altitud convirtiendo el cambio en presión atmosférica y temperatura; por lo tanto, podría producir alguna desviación en cuanto a la altitud al nivel del mar real. Se recomienda corregir la altitud al nivel del mar justo antes de realizar la medición, utilizando alguno de los siguientes métodos.

• ADJUST (corrección de la altitud al nivel del mar): Introduzca la altitud en el punto actual.

Introduzca el valor real en el punto en el cual se conozca la altitud al nivel del mar, tal como a lo largo de la costa del mar, o en un símbolo sobre la montaña, etc.

* Pulse y mantenga pulsados simultáneamente **MODE** y **SSE** en la pantalla de ajuste para restaurar el valor correcto al predeterminado (un valor de acuerdo a ISO2533).

* La altitud al nivel del mar se corrige en la pantalla de menú "Corrección de la altitud al nivel del mar". Muévase a la pantalla de corrección de altitud al nivel del mar pulsando **MENU** o el acceso directo relevante desde la pantalla de medición.

Distancia de cuenta atrás

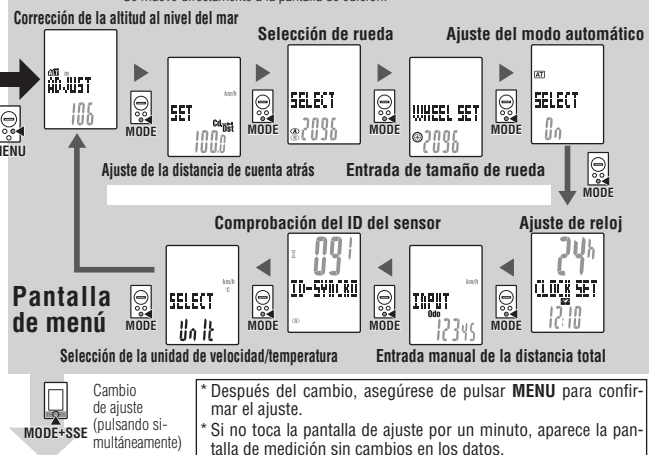
Una vez establecido el trayecto recorrido objetivo, la unidad visualiza la distancia de cuenta atrás al objetivo y notifica a la llegada. Cuando la unidad alcanza la distancia objetivo, la distancia de cuenta atrás aparece y el valor parpadea. La pantalla regresa a la visualización original en 5 segundos.

* La distancia objetivo se establece en la pantalla de menú "Ajuste de la distancia de cuenta atrás". Muévase a la pantalla de ajuste de la distancia de cuenta atrás pulsando **MENU**, **MODE** o el acceso directo relevante desde la pantalla de medición.

Cambio de los ajustes la computadora [Pantalla de menú]

Al pulsar **MENU** en la pantalla de medición se mueve a la pantalla de menú para configurar el cambio. Una vez adentro de la pantalla de menú, pulse el botón **MODE** para desplazarse a través de los elementos de configuración. Pulse **MODE+SSE** para entrar a las pantallas de edición. No puede realizar cambios si existe una señal entrante y se encuentra activo el temporizador de medición.

Acceso directo : Al utilizar un acceso directo, la pantalla de corrección de la altitud al nivel del mar o la pantalla de ajuste de la distancia de cuenta atrás no se visualiza como se muestra en la figura de abajo. Se mueve directamente a la pantalla de edición.



Corrección de la altitud al nivel del mar

Acceso directo A : **MODE** (Pulsando y manteniendo) → Pantalla de funciones

Seleccione **ADJUST** (corrección de la altitud al nivel del mar) o **HOME** (ajuste de la altitud local) pulsando **MODE**. Al pulsar simultáneamente **MODE** y **SSE**, se puede seleccionar "selección +/-" o "Mover dígito" y al pulsar **MODE** se incrementa la selección +/- o el valor. Introduzca la altitud deseada.

* Para más detalles, consulte "Corrección de la altitud al nivel del mar".

Ajuste de la distancia de cuenta atrás

Acceso directo B : **MODE** (Pulsando y manteniendo) → Pantalla de funciones

Al pulsar **MODE** se incrementa el valor y al pulsar simultáneamente **MODE** y **SSE** se mueve hacia el siguiente dígito.

Selección de rueda..... Alterna entre el tamaño especificado de rueda (circunferencia de neumático) **(A)** y **(B)**. Utilice esta función si la computadora se compartirá entre dos bicicletas. Pulsando **MODE** se alterna entre **(A)** y **(B)**.

Entrada de tamaño de rueda

Al pulsar **MODE** se incrementa el valor y al pulsar **MODE** y **SSE** simultáneamente se mueve hacia el siguiente dígito. Para introducir el tamaño de rueda **(B)**, visualice **(B)** utilizando "Selección de rueda".

Ajuste del modo automático

Pulse **MODE** para seleccionar **ENCENDIDO** o **APAGADO**.

Ajuste de reloj..... Proceda de acuerdo a lo descrito en "Preparación de la computadora 5".

Entrada manual de la distancia total

Antes de volver a inicializar la computadora, tenga en cuenta la distancia total. Esta lectura le permitirá después introducir manualmente la distancia total. Al pulsar **MODE** se incrementa el valor y al pulsar **MODE** y **SSE** simultáneamente se mueve hacia el siguiente dígito.

Comprobación del ID del sensor

Cambie al número de ID que se va a comprobar y después compruebe el ID. Al pulsar **MODE** cambia a **ID1** o **ID2** y al pulsar **MODE** y **SSE** simultáneamente se mueve hacia la comprobación del ID. Establezca el ID de acuerdo a lo descrito en "Preparación de la computadora 4".

* **ID2** se utiliza al compartir la computadora con un segundo sensor instalado en otra bicicleta. El equipo identificará **ID1** y el **ID2** automáticamente una vez es activado después del modo de ahorro de energía.

Selección de la unidad de velocidad/temperatura

Proceda de acuerdo a lo descrito en "Preparación de la computadora 2".

Mantenimiento

Para limpiar la computadora o los accesorios, utilice detergente neutro diluido en un paño suave y después pase uno seco.

Cambio de las baterías

Computadora

Si se enciende  reemplace la batería. Instale una nueva batería de litio (CR2032) con el lado (+) viendo hacia arriba. Después de cambiar la batería, realice el procedimiento de reinicio, pulsando el botón **AC**.

* Después de sustituir la computadora de acuerdo a "Cómo reiniciar".

Sensor

Cambie la batería cuando parpadee el dígito de la velocidad mientras se desplaza. Después de la sustitución, compruebe las posiciones del sensor y del imán.

* Después de sustituir la batería, se requiere comprobar otra vez el ID. Para más detalles, consulte "Comprobación del ID del sensor" en la pantalla del menú.



Solución de problemas

El botón MODE no funciona cuando la computadora está montada en su soporte.

Compruebe que no haya suciedad entre el soporte y la computadora.

Limpie el soporte con agua para quitar la suciedad, y para asegurar que la computadora entre y salga suavemente.

El icono de recepción de la señal del sensor no parpadea (no se visualiza la velocidad). (Mueva la computadora cerca del sensor y gire la rueda delantera). Si el icono de recepción de señal del sensor parpadea, este problema podría ser ocasionado por la distancia de transmisión debido a que la batería se ha agotado, pero no significa un mal funcionamiento).

Comprobación del ID del sensor.

Compruebe el ID de acuerdo a "Comprobación del ID del sensor" en la pantalla del menú.

Compruebe que el espacio entre el sensor y el imán no sea muy grande. (Espacio: dentro de 5 mm)

Compruebe que el imán pase a través de la zona del sensor correctamente.

Ajuste la posición del imán y del sensor.

Compruebe que la distancia entre la computadora y el sensor sea correcta. (Distancia: entre 20 y 70 cm)

Instale el sensor dentro del rango especificado.

¿Está la computadora o el sensor con la pila baja? En invierno, el Rendimiento de la pila disminuye.

Sustituya con nuevas baterías. Después del cambio de baterías, siga el procedimiento "Cambio de las baterías".

Datos incorrectos de la altitud al nivel del mar.

¿Se ha corregido la altitud al nivel del mar?

La altitud al nivel del mar podría producir algún error debido a los cambios en la presión atmosférica. Corrija la altitud al nivel del mar de acuerdo a lo establecido en "Corrección de la altitud al nivel del mar" en la pantalla de menú.

No se visualiza la pantalla.

¿La batería está agotada?

Sustitúyala. Después reinicie la computadora. Consulte "Cómo reiniciar".

Aparecen datos incorrectos.

Reinicie la computadora. Consulte "Cómo reiniciar".

Especificaciones

Batería..... Computadora : Batería de Litio (CR2032) x 1 Sensor : Batería de Litio (CR2032) x 1
Duración de la batería Computadora : Aprox. 10 meses (si la computadora se utiliza por 1 hora/día; la duración de la pila varía dependiendo de las condiciones de uso.)
Sensor : Aprox. 8 meses (si la computadora se utiliza por 1 hora/día; la duración de la batería variará dependiendo de las condiciones de uso.)

* Esta es la figura promedio en condiciones de uso de 20 °C de temperatura y la distancia entre la computadora y el sensor es de 65 cm.

Sistema de control Microcomputador de 8 bit y un chip (Oscilador de cristal)

Sistema de pantalla Pantalla de cristal líquido

Sensor Sensor sin contacto magnético

Distancia de transmisión... Entre 20 y 70 cm

Rango perímetro cubierta ... 0100 mm - 3999 mm (Valor inicial A: 2096 mm, B: 2050 mm)

Temperaturas para su uso ... 0 °C - 40 °C (Este producto no funcionará correctamente si se excede el baremo de temperatura de operación. Una respuesta lenta o LCD en negro podría suceder si existen temperaturas más bajas o más altas respectivamente.)

Dimensión/peso Computadora : 57 x 34 x 15 mm / 30 g

Sensor : 41,5 x 35 x 15 mm / 15 g

* La batería que trae la computadora de fábrica puede tener una duración inferior a la especificada anteriormente.

* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Piezas Incluidas				Accesorios (opcionales)
#160-2890 Juego de componentes 	#160-0280 Correa de soporte 	#160-2880 Sensor 	#169-9691 Imán de la rueda  #166-5150 Batería de Litio (CR2032) 	#160-2770 Soporte abrazadera 